

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc COMP/M.5879 – Alstom/RZD/Cypriot Companies/TMH)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2010/C 278/14)

1. Komise dne 1. října 2010 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 a na základě postoupení podle čl. 4 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podniky Alstom Holdings („Alstom“, Francie) a Russian Railways („RZD“, Rusko) a Ammonis Trading Limited, Latorio Holdings Limited a Mafrido Trading Limited (společně „kyperské společnosti“, Kypr) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií společnou kontrolu nad podnikem CJSC Transmashholding („TMH“, Rusko).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Alstom: skupina společností, která celosvětově podniká zejména ve výrobě zařízení a poskytování služeb v oblasti výroby a přenosu elektrické energie a železniční dopravy,
- podniku RZD: železniční společnost ve vlastnictví státu, jež provozuje železniční dopravu v Rusku a v některých státech SNS,
- kyperských společností: finanční investiční společnosti, jejichž činnost spočívá pouze v nepřímém držení akcií podniku TMH,
- podniku TMH: výrobce lokomotiv a zařízení pro železnice, který podniká hlavně v Rusku a v některých státech EHP.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení (ES) o spojování⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.5879 – Alstom/RZD/Cypriot Companies/TMH na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské Komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32 („sdělení o zjednodušeném postupu“).